

# REMOTE CONTROLLED DOG TRAINING COLLARS

OWNER' S MANUAL



**Dogtra-Europe**

**EUROSOS SYSTEM**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière  
France  
Tél : 01 30 62 65 65  
Fax : 01 30 62 66 11  
E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr



dogtra® 1100NC



**Dogtra-Europe**

---

• GENERALITES .....	5
• PRINCIPALES CARACTERISTIQUES .....	7
• LA SOLIDITE .....	8
• LE CONTENU DE LA VALISETTE A COLLIER <b>dogtra</b> .....	9
• DESCRIPTION DE L' EMETTEUR .....	10
• DESCRIPTION DU COLLIER .....	17
• LE CHARGEUR DE BATTERIES .....	22
• LA CHARGE DES BATTERIES .....	23
• COMMENT TESTER VOTRE COLLIER <b>dogtra</b> 1100NC .....	26
• CONSEILS DE MISE EN OEUVRE .....	28
• LES ACCESSOIRES .....	32
• GARANTIE .....	33
• DESCRIPTION DE NOS APPAREILS ET RESPECT DE LA NORME .....	35

---

## GENERALITES

Les colliers de dressage **dogtra** vous offrent la possibilité de communiquer en temps réel même lorsque celui-ci est éloigné. C'est ainsi plus facile pour votre chien d'apprendre à obéir car les corrections trop tardives sèment la confusion dans son esprit.

Le collier télécommandé **dogtra 1100NC** offre deux différentes formes de stimulation :

L'appui sur le bouton "Nick" provoque une stimulation électrique très courte à simple impulsion.

Cette impulsion cesse automatiquement après une fraction de seconde, quelque soit la durée de l' appui sur le bouton.

La correction "Nick" est utilisée comme substitut au coup de laisse lorsque le chien n'est plus sous contrôle.

Elle est douce mais motivante.

L'appui sur le bouton "constant" provoque l'émission par le collier d'une stimulation électrique. Celle-ci dure jusqu'à 12 secondes tant que l'appui sur le bouton est maintenu. La stimulation "constante" est utilisée en faible puissance (bas niveau) pour guider votre chien vers le comportement souhaité et comme réserve en haute puissance pour faire cesser des comportements indésirables tels la poursuite d'animaux ou de voitures.

Tous les colliers **dogtra** possèdent un émetteur tenu à la main, un collier pour le chien avec un récepteur, un chargeur d'accumulateurs, une lampe témoin, le manuel approprié et une valise de transport.

### PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

- UN CONDITIONNEMENT ETANCHE - L'émetteur est résistant à l'eau, le collier de chien est étanche ;
- UNE SITUATION DE CONFORT - Un émetteur petit mais qu'on a bien en main;
- UNE ANTENNE PROTEGEE - Le collier de chien est léger et discret.
- UNE PORTEE EFFICACE - Il délivre une stimulation à plus de 800 mètres ;
- DES BOUTONS UTILISABLES AVEC DES GANTS - Un excellent toucher des boutons qui facilite l'utilisation par mauvais temps ;
- UN BOUTON MARCHE ARRET A ACTION VOLONTAIRE - Aucun risque que le collier du chien soit arrêté accidentellement sur le terrain ;
- UN SYSTEME DE RECHARGE DE BATTERIES - Permet de charger en même temps l'émetteur et le collier. Les accumulateurs tiennent plus d'une semaine entre deux charges avec une utilisation quotidienne.

## LA SOLIDITE

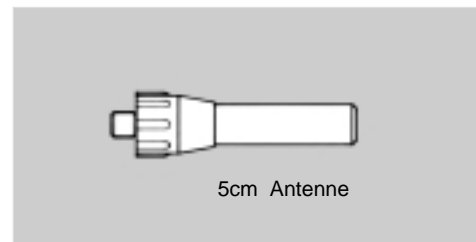
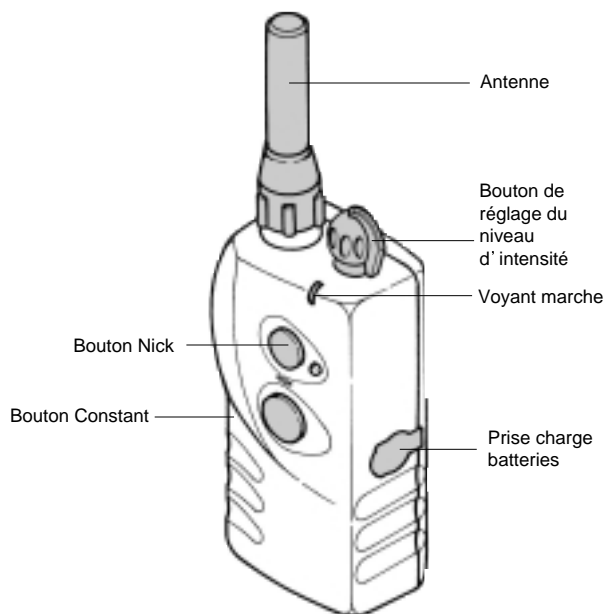
Les colliers **dogtra** sont équipés de ce qui se fait de mieux dans la technologie des microprocesseurs. L'émetteur et le récepteur disposent tous deux d'un système de contrôle automatique qui limite la durée de la stimulation à 12 secondes dans le mode "Constant" et à une fraction de seconde dans le mode "Nick". Un système de filtre protège votre collier des émissions autres que celles de votre émetteur

## LE CONTENU DE LA VALISETTE A COLLIER **dogtra**

- L'émetteur
- Le récepteur
- Le chargeur de batterie et les câbles
- La lampe test
- Le mode d'emploi
- Valise de transport

## DESCRIPTION DE L'EMETTEUR

L'émetteur du dogtra 1100NC

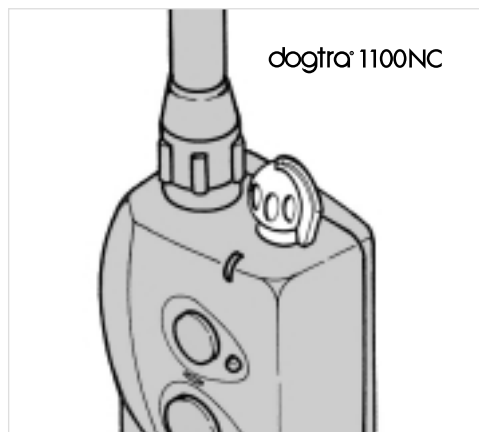


### L'antenne de l'émetteur

Une antenne de 5 cm fournie avec le dogtra 1100NC .

L'antenne doit être vissée dans la partie supérieure de l'émetteur afin de permettre aux signaux d'être correctement envoyés vers le récepteur de collier et que la portée maximale est atteinte.

Seulement l'antenne livrée peut être utilisée.



### **Le bouton de réglage d'intensité**

Le bouton de réglage de l'intensité est situé sur la partie supérieure de l'émetteur.  
Le chiffre 1 indique le niveau le plus faible et le 100 le niveau le plus élevé.

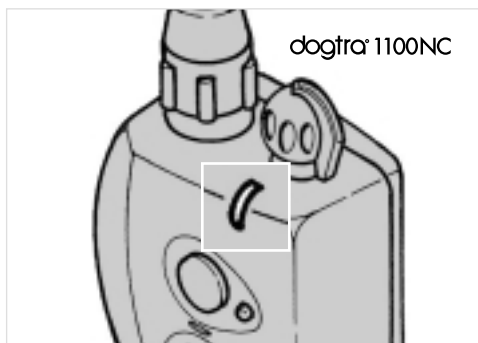


### **La prise de charge batteries**

Située sur le côté de l'émetteur, la prise est recouverte d'un bouchon en caoutchouc. Pour charger la batterie insérer simplement une des prises du câble de charge batteries dans le réceptacle.

(voir la procédure de charge de batteries)

Dès que la charge est terminée, refermer le réceptacle avec le bouchon afin d'être certain qu'aucune saleté ne pénètre dans la prise.



### Le voyant de l'émetteur

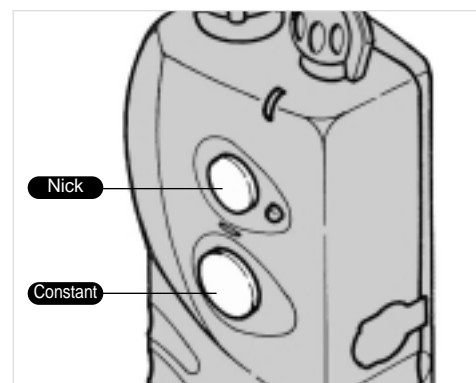
Le voyant de l'émetteur est situé entre l'antenne et le bouton variateur d'intensité.

Lorsque qu'un bouton sur l'émetteur est actionné, le voyant rouge s'allume pour indiquer la mise en action de l'émetteur.

Lorsque les batteries ont besoin d'être rechargées le voyant flashera toutes les 0.5 secondes.

### LE ROLE DES BOUTONS

dogtra 1100NC



L'émetteur du dogtra 1100NC dispose de deux boutons .

Le bouton du dessus donne la stimulation "Nick" lorsqu'on appuie.

Celui du bas ou "Constant" donne un stimuli aussi longtemps qu'on maintien l'appui avec un maximum de 12 secondes.

### Le bouton "Nick"

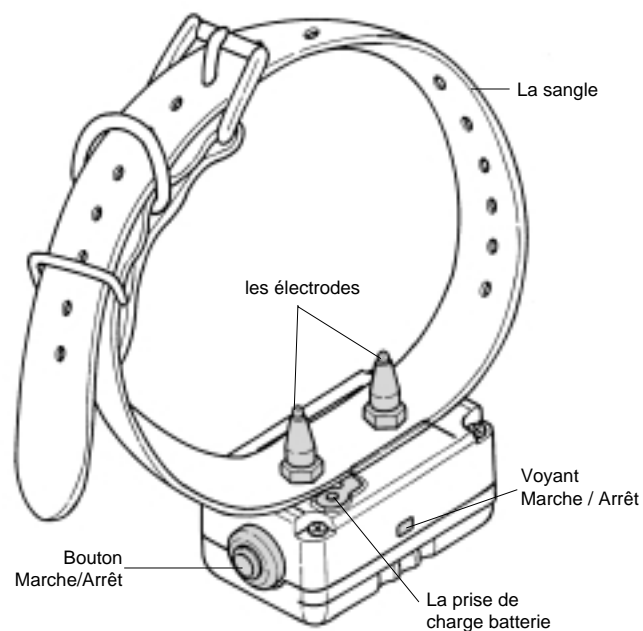
Lorsque le bouton "Nick" est actionné, le récepteur émet une impulsion électrique de stimulation extrêmement courte qui cesse automatiquement quelque soit le temps où vous laissez le doigt appuyé sur le collier. Le "Nick" est doux mais convaincant.

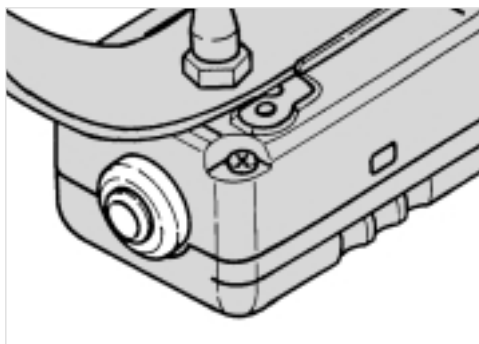
### Le bouton "Constant"

L'appui sur le bouton "Constant" provoque une stimulation électrique d'une durée maximale de 12 secondes, durée au bout de laquelle le collier s'arrêtera. Le collier sera réactivé lorsque vous appuierez de nouveau sur le bouton.

### DESCRIPTION DU COLLIER

Collier dogtra 1100NC



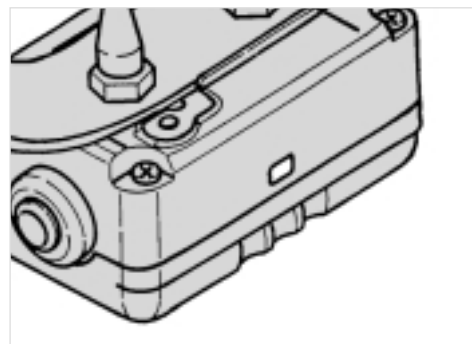


### L'interrupteur Marche/Arrêt

Pour activer le collier appuyer sur le bouton situé sur un des cotés du récepteur durant une pleine seconde, jusqu'à ce que le voyant s'allume.

Pour désactiver le collier, maintenir l' appui sur le bouton durant une pleine seconde, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Le retard à été introduit par construction dans le bouton marche/arrêt de sorte que le chien ne puisse pas arrêter le collier accidentellement.

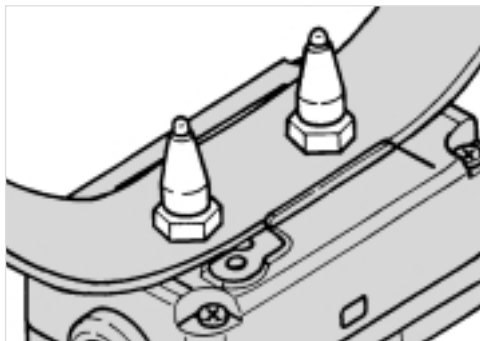


### Le voyant marche du récepteur.

Situé sur la face avant du collier, le voyant s'allume et clignote toutes les 2 secondes lorsque le collier est en marche.

Le clignotement passera d'un simple flash à un double flash lorsque le collier aura besoin d'être rechargé.

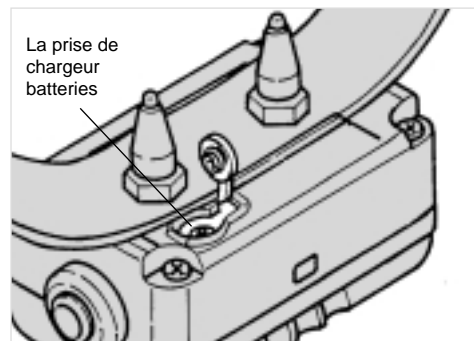
Lorsque le bouton "Constant" sera actionné, le voyant luira tant que vous maintiendrez l'appui avec un maximum de 12 secondes. Lorsque le bouton "Nick" est actionné, le voyant s'allume durant une fraction de secondes.



### Les électrodes

Le collier doit être placé de telle façon que les électrodes en acier appuient fermement contre la peau du chien.

Un port de collier trop lâche laisse le collier tourner autour du cou du chien. Lorsque cela survient les électrodes peuvent frotter sur la peau et provoquer des irritations. Si le collier est trop lâche, le contact électrique sera inexistant et la correction sera inefficace.



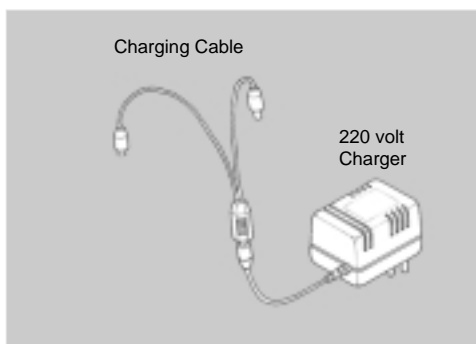
### La prise chargeur de batteries

Le réceptacle de la prise de charge de batteries et son bouchon de caoutchouc sont placés sur la face interne du collier, juste à côté de la sangle.

### L'antenne interne

Le collier **dogtra 1100NC** n'a pas d'antenne externe. L'antenne est à l'intérieur du récepteur du collier.

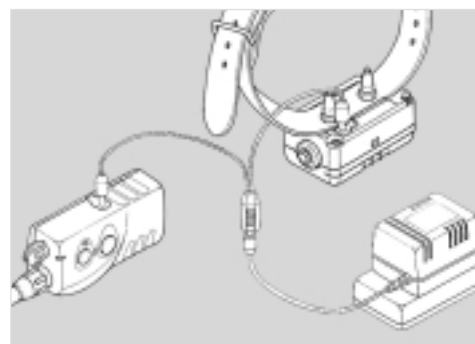
## LE CHARGEUR DE BATTERIES



Le chargeur de batterie et les câbles de liaison vous permettent de charger en même temps l'émetteur et le récepteur.

Le chargeur de batterie est conçu pour être branché sur une prise 220 volts murale standard. (des chargeurs 110 volts ou utilisables sur prise allume cigare sont aussi disponibles).

## LA CHARGE DES BATTERIES



dogtra utilise des batteries Ni-MH (Nickel-Métal-Hydrure) qui ne gardent pas de mémoire et peuvent être régulièrement rechargées sans problème. Il n'est pas nécessaire de décharger complètement les batteries entre deux charges.

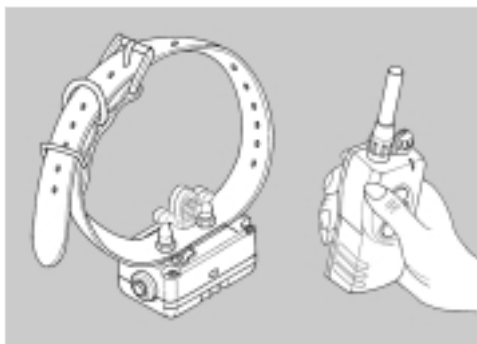
1. Avant d'utiliser le collier pour la première fois vous devez charger les batteries durant 14 heures.
2. Ne pas recharger les batteries à proximité de toute substance inflammable.

3. Recharger complètement les batteries durant 14 heures si le collier a été stocké durant une période de un mois ou plus.
4. Recharger les batteries :
  - si le voyant du collier émet un double flash toutes les 2 secondes ;
  - si les voyants de l'émetteur ou du récepteur ne s'allument pas ;
  - le voyant sur l'émetteur ou le récepteur s'allume momentanément mais ne reste pas lorsque le bouton "Constant" est appuyé.

### **La procédure de chargement des batteries**

1. Relier les câbles de charge à la fois à l'émetteur comme indiqué page 21 ;
2. Brancher le chargeur sur la prise murale 220 volts ou sur la prise allume cigare si vous utilisez le chargeur prévu à cet effet. Lorsque tout est correctement branché, tous les voyants doivent être allumés rouges ; Le récepteur s'arrête automatiquement lorsque vous branchez le câble de chargement dans la prise du récepteur.
3. Après la recharge reboucher les prises de charge de l'émetteur et du récepteur avec les bouchons caoutchouc ;
4. La charge batterie est totale au bout de 14 heures.

## COMMENT TESTER VOTRE COLLIER dogtra® 1100NC



1. Mettre l'interrupteur de puissance en marche en appuyant pendant plus d'une seconde sur le bouton situé sur le côté du récepteur de collier. Le voyant marche va s'allumer après quelques instants puis ensuite clignoter une fois toutes les deux secondes, indiquant ainsi que le collier est prêt à l'emploi. (si le voyant rouge émet un double flash toutes les deux secondes les batteries ont besoin d'être rechargées).

2. Placez la lampe test entre les électrodes du collier et maintenez la en place ;
3. Positionnez le bouton de réglage de l'intensité sur la position 100 et appuyez sur le bouton "Constant" ;
4. Vérifiez que la lampe luit dès que vous appuyez le bouton. Le collier dispose d'un dispositif de sécurité qui le coupe automatiquement après 12 secondes. Pour le réactiver le collier relacher le bouton durant au moins 1 seconde.
5. Actionnez le bouton "Nick" la lampe doit luire fugitivement ;
6. Réduisez l'intensité à 50 et répétez l'opération. La lampe test doit moins luire.

**Nota : C'est normal pour la lampe test de ne pas luire si le niveau d'intensité est inférieur à 10.**

## CONSEILS DE MISE EN OEUVRE

### Mise en place du collier.

La sangle du collier doit être réglée de sorte que les électrodes soient bien maintenues en contact avec la peau du chien.

Si le collier est trop lâche, les électrodes peuvent provoquer une irritation par frottement sur la peau.

Si le chien a un pelage épais effectuez des mouvements de haut en bas avec le récepteur de sorte que les électrodes traversent la couche de poils.

### ATTENTION !

**Evitez de laisser le chien porter le collier avec les électrodes au même endroit durant plus de deux heures. Laisser les électrodes au même endroit durant de longues périodes peut provoquer une irritation de la peau. Si le chien doit porter le collier longtemps pensez à déplacer celui-ci périodiquement de sorte que les électrodes soient placées à différents endroits du cou du chien .**

### Le réglage de l'intensité

Pour régler le niveau d'intensité commencer par le niveau "zéro". Augmentez progressivement le niveau jusqu'à ce que vous obteniez de la part de votre chien une réponse équivalente à un coup de laisse.

Souvenez vous que vous devrez ajuster le niveau d'intensité (juste supérieur ou juste en inférieur) dès que le comportement du chien changera, particulièrement durant les moment d'intense excitation ou de distraction.

### La maintenance

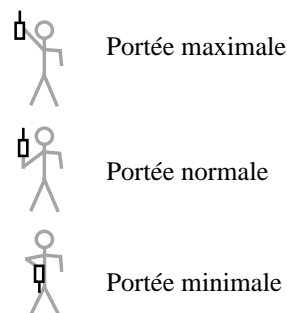
Toujours nettoyer et rincer minutieusement le collier à l'eau douce après une utilisation en eau salée.

Le récepteur et la sangle du collier doivent être nettoyés périodiquement à l'eau et au détergeant afin de prévenir tout dysfonctionnement. Déposez les électrodes et nettoyez la surface au dessous du collier.

### LA RECEPTION

Le collier **dogtra 1100NC** a une portée de 800 mètres. La portée pourra être sensiblement différente en fonction de la façon dont vous tiendrez l'émetteur.

Vous aurez une meilleure portée si vous tenez l'émetteur éloigné de vous lorsque vous actionnez les boutons.



Lorsque vous appuyez sur un bouton de l'émetteur, si votre doigt touche l'antenne, près du variateur sur la partie supérieure de l'émetteur, la portée réelle peut être réduite.

## LES ACCESSOIRES

Les accessoires suivants peuvent être achetés séparément.

### **Le collier factice**

L'usage d'un collier factice est recommandé pour les chiens très sensibles afin de les habituer à la taille et au poids du collier.

### **Le chargeur 110V**

Un chargeur conforme aux normes et standards U.S.A.

### **Un chargeur pour automobile**

Un chargeur destiné à être utilisé sur une prise allume cigare 12 Volts de voiture

## GARANTIE ET INFORMATIONS RELATIVE A LA REPARATION

### **Réparations sous garantie**

La société Dogtra offre à l'acheteur initial une garantie, limitée aux pièces et au travail de réparation, de un an à compter de la date d'achat initial. La garantie ne couvre pas les pannes résultant de dégâts liés à une mauvaise utilisation ou les pertes de pièces. La garantie s'arrête si l'équipement a été modifié ou si une personne non habilitée a tenté d'intervenir.

Une copie de facture faisant apparaître la date d'achat est demandée avant toute intervention sous garantie.

Joignez un papier expliquant le problème rencontré en y précisant vos noms, prénoms, adresse, code postal ainsi que vos numéros de téléphone de domicile et/ou de bureau.

Pour tout renseignement concernant votre collier **dogtra** n'hésitez pas à nous contacter.

### Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par le garantie, le coût de la réparation comprendra les pièces de rechange, le travail et le transport. Joignez un papier expliquant le problème rencontré, précisez vos noms, prénoms, adresse (ville, code postal), vos téléphones de domicile et de bureau.

Retournez votre équipement à :



**Dogtra-Europe**

**EUROSOS SYSTEM**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière  
France  
Tél : 01 30 62 65 65  
Fax : 01 30 62 66 11  
E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

## DESCRIPTION DE NOS APPAREILS ET RESPECT DE LA NORME

### 1. Descriptions

Tous nos colliers de dressage et de localisation consistent en :

- une télécommande(émetteur radio) portable de faibles dimensions;
- un collier récepteur radio avec son antenne interne ou externe(suivant le modèle).

### 2. Conformité à la norme européenne

La société EMITECH(Organisme notifié n° 0536) a fait subir à tous nos équipements radioélectriques une évaluation de conformité selon l' article 10 de la Directive R&TTE 1999/5/CE

**CE 0536**

Vous avez la possibilité de consulter la déclaration de conformité CE sur notre site WEB <http://www.dogtra-europe.com> ou demander la copie par fax au 01 30 62 66 11.

### 3. Particularités à certains pays

Nous attirons l' attention de nos utilisateurs sur le fait que l' usage de nos émetteurs peut être éventuellement restreint dans certains pays en fonction de directives particulières.

Cet appareil est déclaré à l' agence de radiocommunication par le fabricant dans les pays suivants :

Allemagne, France, Italie, Belgique, Pays-Bas, Danemark, Suisse, Autriche, Portugal, Luxembourg, Royaume-Uni, Finlande, Suède, Espagne

## INHALTSVERZEICHNIS

---

• EINFÜHRUNG .....	39
• EIGENSCHAFTEN .....	41
• SICHERHEIT .....	42
• <b>dogtra</b> HALSBAND PACKUNGSINHALT .....	43
• BESCHREIBUNG DES SENDERTEILE .....	44
• BESCHREIBUNG DER HALSBANDTEILE .....	51
• BATTERIELADEGERÄT .....	56
• AUFLADEN DER BATTERIEN .....	57
• FUNKTIONSTEST IHRES <b>dogtra</b> 1100NC AUFLÄDEN DER BATTERIEN .....	60
• ZUBEHÖR .....	66
• GARANTIE-UND REPARTATURINFORMATIONEN .....	67
• BESCHREIBUNG UNSERER GERÄTE UND BEACHTUNG DER VORSCHRIFTEN .....	69

## EINFÜHRUNG

dogtra<sup>®</sup> Ausbildungshalsbänder geben Ihnen die Möglichkeit, mit Ihrem Hund zum richtigen Zeitpunkt zu kommunizieren, selbst wenn der Hund nicht direkt bei Ihnen ist. Dies erleichtert Ihrem Hund das Lernen, weil nachträgliche Korrekturen für den Hund sehr verwirrend sind.

dogtra<sup>®</sup> 1100NC Halsbänder bieten Ihnen 2 verschiedene Impulsarten:

Wenn Sie den "Nick" Knopf betätigen, wird ein sehr kurzer elektrischer Impuls ausgelöst. Dieser Impuls schaltet sich automatisch in einem Sekundenbruchteil aus, unabhängig davon, wie lange der Knopf gedrückt bleibt.

"Nick" wird als Ersatz für das Einwirken mit der Leine eingesetzt,

wenn der Hund nicht angeleint ist. Diese Funktion ist sanft aber motivierend!

Wenn der Knopf "Constant" betätigt wird, wird ein Impuls von maximal 12 Sekunden Dauer ausgelöst, solange der Knopf gedrückt bleibt. Die "Constant" Funktion dient bei niedriger Stromstärke dazu, Hunde zu dem gewünschten Verhalten zu bringen oder bei höherer Stärke als Reservemittel, um gefährliches Verhalten des Hundes zu unterbinden (z.B. wenn Ihr Hund wildert, anderen Tieren oder Autos nachjagt).

Alle **dogtra** Halsbänder werden komplett mit Handsender, Halsband mit Empfänger, Batterieladegerät, Prüf Lampe, Bedienungsanleitung sowie Tragekoffer geliefert.

### EIGENSCHAFTEN

- Leicht zu bedienender Sender.
- Alle Impulsstärkeneinstellungen werden von einem Digitalregler am Sender vorgenommen. Dieser Regler läßt sich stufenlos verstellen, d.h. Sie können die Intensität allmählich verstärken und haben keine Sprünge von einem Intensitätslevel zum nächsten.
- Zuverlässige Impulsgebung für alle Hunderassen, unabhängig von der Felldichte des Hundes.
- **dogtra 1100NC** hat eine Reichweite von 800m.
- Wasserdichtes Gehäuse - Der Sender ist wassergeschützt, das Hundehalsband ist wasserdicht.
- Versteckte Antenne - Das Hundehalsband ist leicht und sieht unauffällig aus.
- Die NI-MH Batterien sind auswechselbar und aufladbar.
- Über 3000 verschiedene Identitätscodes verhindern Störungen durch andere Ausbildungshalsbänder.

### SICHERHEIT

dogtra® Ausbildungshalsbänder sind mit neuester Mikrocomputertechnologie ausgestattet.

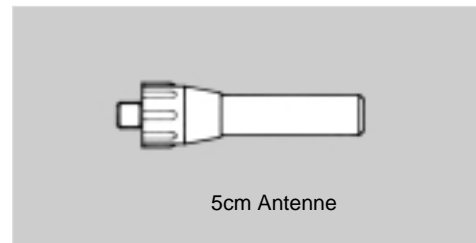
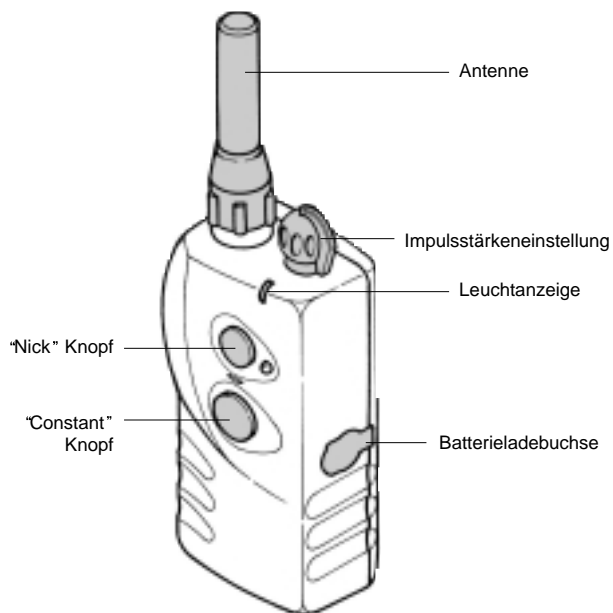
Sowohl der Sender als auch der Empfänger haben eine automatische Kontrolle, die den Impuls im "Constant" Modus auf 12 Sekunden begrenzt. Der "Nick" Modus gibt dem Hund einen Kurzimpuls. Ein Filtersystem verhindert den Empfang von anderen Quellen als von Ihrem Sender.

### dogtra® HALSBAND PACKUNGSINHALT

- Sender
- Empfänger
- Batterieladegerät und Kabel
- Prüflampe
- Bedienungsanleitung
- Tragekoffer

## BESCHREIBUNG DER SENDETEILE

dogtra® 1100NC sender

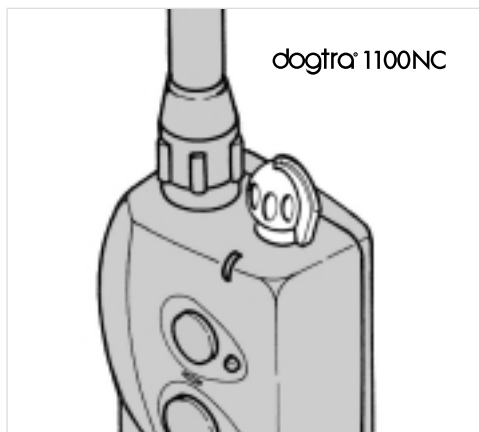


### Senderantenne

Eine kurze Antenne (5cm) gehört zu dem dogtra® 1100NC .

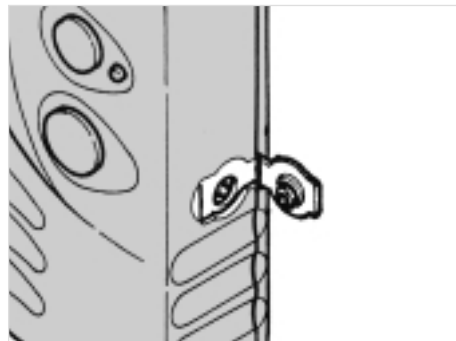
Die Antenne wird an der Oberseite des Senders eingeschraubt um zu gewährleisten, daß die Signale zum Empfänger gesendet werden und daß die maximale Reichweite erlangt wird.

Es darf nur die mitgelieferte Antenne benutzt werden.



### **Impulsstärkenregler**

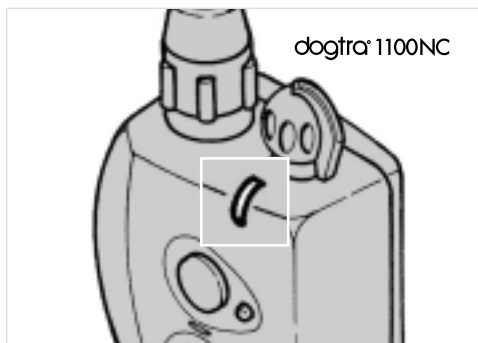
Der Impulsstärkenregler befindet sich oben auf dem Sender. Nummer 1 ist die niedrigste Stärke und Nummer 100 ist die höchste.



### **Batterieladebuchse am Sender**

Die Batterieladebuchse befindet sich an der Seite des Senders und ist mit einer Gummiabdeckung versehen. Stecken Sie das Batterieladekabel in die Buchse, um die Batterie aufzuladen (sh. Batterieladevorgang.)

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, verschließen Sie die Buchse wieder mit der Gummiabdeckung um zu vermeiden, daß Schmutz in die Buchse gerät.



### Leuchtanzeige (LED) am Sender

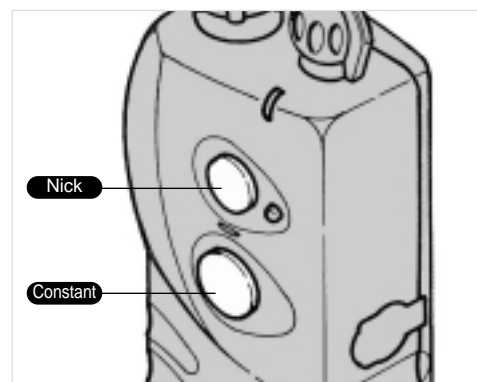
Die Leuchtanzeige am Sender befindet sich neben dem Impulsstärkenregler.

Wenn ein Knopf am Sender betätigt wird, leuchtet das rote Licht auf, um anzuzeigen, daß der Sender aktiviert wird.

Wenn die Leuchtanzeige ein doppeltes Blinkzeichen sendet, während der Knopf betätigt wird, so bedeutet das, daß die Batterie aufgeladen werden muß.

### KNOPFFUNKTION

dogtra 1100NC



Der Sender des dogtra 1100NC hat zwei Knöpfe.

Der obere der beiden Knöpfe auf der Oberseite des Senders löst einen vorgegebenen "Nick" Impuls aus, wenn er betätigt wird.

Der untere oder "Constant" Knopf löst einen Dauerimpuls aus, solange er gedrückt bleibt, bis zu maximal 12 Sekunden Dauer.

### “Nick” Knopf

Wenn der “Nick” Knopf gedrückt wird, wird am Empfänger ein extrem kurzer Elektroimpuls ausgelöst, der sich automatisch abschaltet, unabhängig davon, wie lange Sie Ihren Finger auf dem Knopf lassen. Der “Nick” ist sanft aber motivierend!

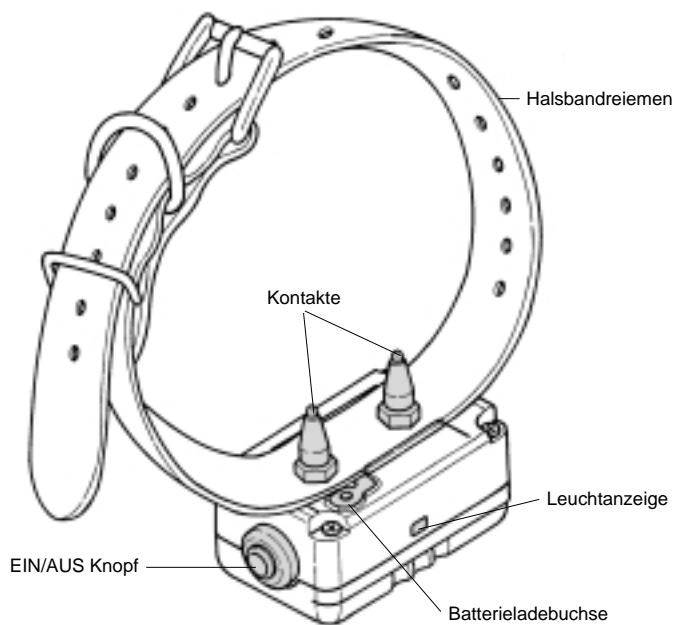
### “Constant” Knopf

Das Betätigen des “Constant” Knopfes löst einen Dauerimpuls von maximal 12 Sekunden aus.

Nach Ablauf der 12 Sekunden schaltet sich das Halsband aus. Wird der Knopf erneut gedrückt, schaltet sich das Halsband wieder ein.

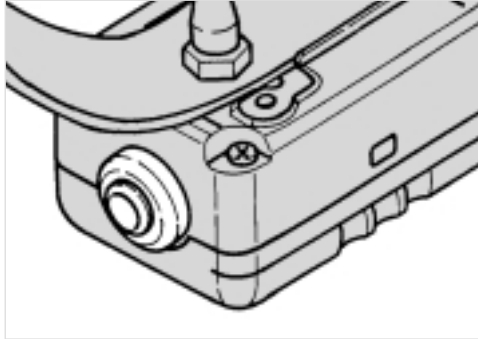
### BESCHREIBUNG DER HALSBANDTEILE

dogtra 1100NC Halsband



## BESCHREIBUNG DER HALSBANDTEILE

---



### **EIN/AUS Knopf**

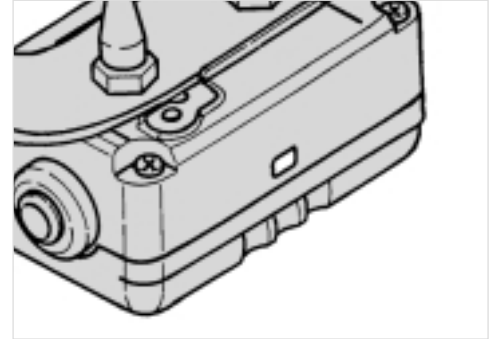
Um das Halsband einzuschalten, drücken Sie eine Sekunde lang auf den Knopf an der Stirnseite des Empfängers, bis das rote Licht aufleuchtet.

Zum Abschalten drücken Sie eine Sekunde lang auf den Knopf, bis das rote Licht ausgeht.

Eine in den Schalter eingebaute Sicherung verhindert, daß der Hund das Halsband zufällig ausschaltet.

## BESCHREIBUNG DER HALSBANDTEILE

---



### **Leuchtanzeige am Empfänger (LED)**

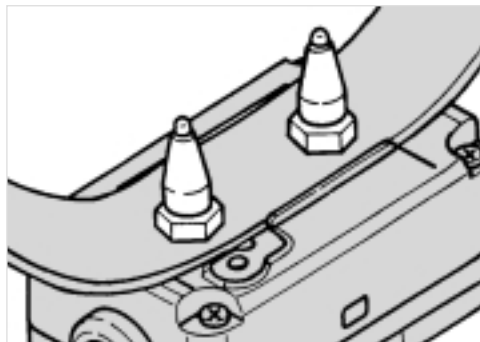
Die Leuchtanzeige befindet sich an der Vorderseite des Halsbands und blinkt alle 2 Sekunden, wenn das Halsband eingeschaltet ist.

Wenn das Halsband aufgeladen werden muß ändert sich das Leuchtsignal von einem einfachen zu einem doppelten Blinken.

Wird der "Constant" Knopf am Sender betätigt, leuchtet die Anzeige solange Sie auf den Knopf drücken, maximal 12 Sekunden lang. Wenn Sie auf den "Nick" Knopf drücken, leuchtet das Licht für einen Sekundenbruchteil auf.

## BESCHREIBUNG DER HALSBANDTEILE

---



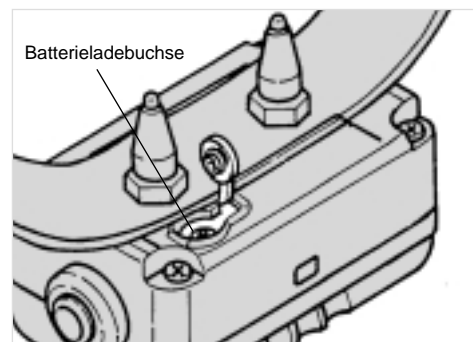
### Kontakte

Das Halsband sollte so angepaßt werden, daß die Edelstahlkontakte fest auf der Haut des Hundes liegen.

Ist das Halsband zu locker kann es am Hals des Hundes verrutschen. Dadurch können sich die Kontakte an der Haut reiben und Reizungen hervorrufen. Außerdem ist bei einem lockeren Halsband der elektrische Kontakt ungleichmäßig und dadurch werden Ihre Korrekturen inkonsequent.

## BESCHREIBUNG DER HALSBANDTEILE

---



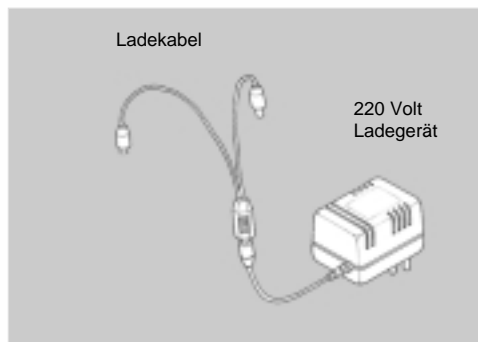
### Batterieladebuchse am Empfänger

An der Innenseite des Halsbands, neben dem Halsbandriemen, befindet sich die mit einer Gummiabdeckung versehene Batterieladebuchse.

### Integrierte Antenne

Das dogtra® 1100NC hat keine externe Antenne am Halsband. Die Antenne befindet sich innen im Halsbandempfänger.

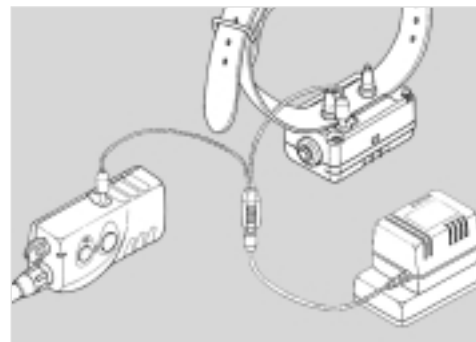
### BATTERIELADEGERÄT



Das Batterieladegerät mit dem dazugehörigen Kabel ermöglicht es Ihnen, den Sender und den Empfänger gleichzeitig aufzuladen.

Das Batterieladegerät passt in eine 220 Volt Steckdose. (US 110 Volt Ladegeräte sowie 12 Volt Ladegeräte für Ihr Auto sind ebenfalls erhältlich.)

### AUFLADEN DER BATTERIEN



dogtra verwendet Ni-MH (Nickel-Metall-Hydrid) Batterien, bei denen kein Memory-Effekt entsteht. Sie können sie regelmäßig aufladen, ohne daßes ihnen schadet. Es ist nicht nötig, die Batterien vor dem Aufladen vollkommen leerlaufen zu lassen.

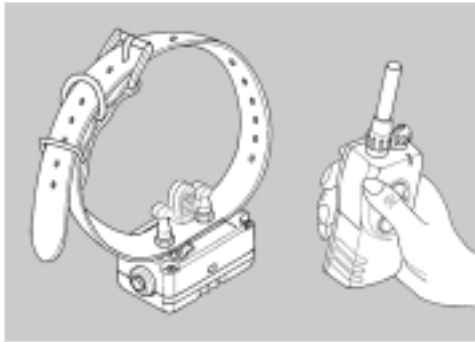
1. Vor dem ersten Gebrauch des Geräts laden Sie die Batterien 14 Stunden lang auf.
2. Laden Sie die Batterien nicht in unmittelbarer Nähe leicht brennbarer Substanzen auf.

3. Wenn das Gerät einen Monat lang oder länger nicht gebraucht wird, laden Sie die Batterien 14 Stunden lang auf, bevor Sie es lagern.
4. Laden Sie die Batterie, wenn
  - die Leuchtanzeige am Halsband alle 2 Sekunden ein Doppelsignal blinkt
  - die Leuchtanzeige am Sender oder am Empfänger nicht funktioniert
  - die Leuchtanzeige am Sender oder am Empfänger kurz aufleuchtet, aber nicht weiterleuchtet, während der "Constant" Knopf gedrückt wird.

### **Der Ladevorgang**

1. Stecken Sie die beiden Enden des Ladekabels in den Sender bzw. in den Empfänger, (sh. Abbildung S.)
2. Stecken Sie das Lagegerät in eine 220 Volt Steckdose. Wenn Sie das Autoladegerät verwenden, stecken Sie es in den Zigarrettenanzünder.  
(Für die U.S.A. wird ein 110 Volt Ladegerät benötigt).  
Wenn das Ladegerät richtig angeschlossen ist, leuchten alle Leuchtanzeigen rot auf.  
  
Der Empfänger schaltet sich selbsttätig aus, wenn Sie das Ladekabel in die Batterieladebuchse am Empfänger stecken.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, bedecken Sie die Ladebuchsen an Sender und Empfänger mit den Gummiabdeckungen.
4. Die Batterie ist nach 14 Stunden voll geladen.

## FUNKTIONSTEST IHRES dogtra® 1100NC AUSBILDUNGSHALSBANDS



1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine Sekunde lang auf den Knopf an der Stirnseite des Halsbandempfängers drücken, bis die Leuchtanzeige rot aufleuchtet und dann im 2-Sekunden-Takt blinkt. Dies zeigt an, daß das Gerät geladen und betriebsbereit ist. ( Sollte das Licht alle 2 Sekunden zweimal blinken, müssen die Batterien aufgeladen werden.)

2. Halten Sie die Prüflampe auf die Kontakte am Empfänger.
3. Stellen Sie den Impulsstärkeregler auf 100 und drücken Sie den "Constant " Knopf
4. Beobachten Sie die Prüflampe während Sie den "Constant " Knopf betätigen. Die Lampe muß hell leuchten. Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Halsband selbsttätig aus, wenn der "Constant " Knopf 12 Sekunden oder länger betätigt wird. Um das Gerät wieder einzuschalten, lassen Sie den Knopf 1 Sekunde lang los.
5. Betätigen Sie den "Nick "Knopf.  
Die Prüflampe sollte kurz aufleuchten.
6. Stellen Sie den Intensitätsregler auf 50 und wiederholen Sie den Test. Das Licht sollte nun schwächer leuchten.

**Bitte beachten Sie : Es ist normal, daß die Prüflampe nicht aufleuchtet, wenn die Impulsstärke auf 10 eingestellt ist.**

### **Anpassen des Halsbands**

Das Halsband sollte so angepasst werden, daß die Kontakte fest auf der Haut des Hundes liegen. Ein zu lockeres Halsband kann zu Hautreizungen führen, weil sich die Kontakte an der Haut reiben.

Hat Ihr Hund ein dickes Fell, bewegen Sie den Empfänger auf und ab, damit die Kontakte durch das Fell an die Haut des Hundes gelangen.

### **ACHTUNG!**

**Vermeiden Sie, daß der Hund das Halsband für mehr als zwei Stunden mit den Kontakten an derselben Stelle trägt. Dies kann zu Hautreizungen führen. Wenn der Hund das Ausbildungshalsband über einen längeren Zeitraum tragen soll, legen Sie es ab und zu neu an, und zwar so, daß die Kontakte an einer anderen Stelle den Hals des Hundes berühren.**

### **Wählen der Impulsstärke**

Beginnen Sie beim Einstellen der Impulsstärke auf der "Null" Einstellung. Erhöhen Sie langsam die Intensität, bis Sie eine Reaktion von Ihrem Hund bekommen, wie es bei einem schnellen Leinenruck der Fall wäre.

Bitte vergessen Sie nicht, daß Sie die Einstellung verändern müssen (stärker oder schwächer), wenn der Hund ein anderes Verhalten zeigt, besonders wenn der Hund sehr aufgeregt oder abgelenkt ist.

### Pflege

**Nach jedem Gebrauch in Salzwasser muß das Halsband sorgfältig gereinigt und mit Leitungswasser abgespült werden.**

Der Empfänger und das Halsband sollten von Zeit zu Zeit mit einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden, um eine Fehlfunktion zu vermeiden.

### Empfang

Das dogtra 1100NC hat eine Reichweite von 800m. Je nachdem, wie Sie Ihren Sender benutzen, kann die Reichweite abweichen.

Sie haben eine größere Reichweite, wenn Sie während des Betätigens der Knöpfe den Sender von Ihrem Körper weghalten.



Maximale Reichweite



Normale Reichweite



Minimale Reichweite

Wenn Ihr Finger die Antenne bei dem Regler oben am Sender berührt, kann sich die Reichweite verringern, während Sie den Senderknopf betätigen.

### ZUBEHÖR

Die folgenden Artikel können zusätzlich erworben werden

#### **Halsbandatrappe**

Wir empfehlen den Gebrauch einer Atrappe bei sehr sensiblen Hunden, damit sie sich an die Größe und das Gewicht des Halsbands gewöhnen.

#### **US-Ladegerät**

Für den Gebrauch mit 110Volt Steckdosen in den U.S.A.

#### **Autoladegerät**

Für den Gebrauch mit dem 12 Volt Zigarrettenanzunder in Ihrem Auto.

### GARANTIE-UND REPARATURINFORMATIONEN

#### **Reparatur während der Garantiezeit**

**Dogtra-Europe** gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Teile und Arbeit. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Beschädigung, unsachgemäße Behandlung oder Verlust von Teilen entstanden sind. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät verändert worden ist, oder wenn eine nicht-autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Eine datierte Kopie der Verkaufsquittung muß vor Beginn der Garantiarbeiten vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Adresse bei.

### Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht mehr in die Garantiezeit fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Adresse bei.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.



**Dogtra-Europe**

#### **EUROSOS SYSTEM**

Immeuble "Le Vauban"  
Parc d'activités de la Verrière  
4, rue de Panicalé  
78320 La Verrière  
France  
Tél : 01 30 62 65 65  
Fax : 01 30 62 66 11  
E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

## BESCHREIBUNG UNSERER GERÄTE UND BEACHTUNG DER VORSCHRIFTEN

### 1. Beschreibung

Alle unsere Halsbänder für die Dressur und Lokalisierung bestehen aus :  
einer tragbaren Fernbedienung (Sendegerät)  
von geringen Abmessungen  
einem Halsbandempfänger mit innen-oder  
außenliegender Antenne (je nach Modell)

### 2. Übereinstimmung mit der europäischen Norm

EMITECH hat alle unsere radioelektrischen Ausrüstungsgegenstände der Bewertung der Konformität entsprechend des Artikels 10 der Direktive R&TTE 1999/5/CE unterworfen.

**CE 0536**

Sie haben die Möglichkeit, die Konformitätserklärung CE auf unserer Website <http://www.dogtra-europe.com> einzusehen oder sie per Fax unter der Nummer + 33-1 30 62 66 11 anzufordern.

### 3. Besonderheiten einzelner Länder

Wir lenken die Aufmerksamkeit des Benutzers auf die Tatsache, dass der Gebrauch unserer Sender in bestimmten Ländern Beschränkungen entsprechend besonderer Richtlinien unterworfen ist. Dieses Gerät ist vom Hersteller in folgenden Ländern zum Inverkehrbringen angemeldet :  
Deutschland, Frankreich, Italien, Belgien, Netherland, Dänemark, Schweiz, Österreich, Portugal, Luxemburg, Vereinigtes Königreich, Finnland, Schweden, Spanien.

---

## CONTENTS

---

• OVERVIEW .....	73
• MAIN FEATURES .....	75
• SAFETY .....	76
• <b>dogtra</b> ® COLLAR PACKAGE CONTENTS .....	77
• DESCRIPTION OF TRANSMITTER PARTS .....	78
• DESCRIPTION OF COLLAR PARTS .....	85
• BATTERY CHARGER .....	90
• CHARGING THE BATTERIES .....	91
• TESTING YOUR <b>dogtra</b> ® 1100NC COLLAR .....	94
• OPERATING INSTRUCTIONS .....	96
• ACCESSORIES .....	100
• WARRANTY AND REPAIR INFORMATION .....	101

## OVERVIEW

dogtra® training collars give you the ability to communicate with your dog in a timely manner even when the dog is far away from you. This makes it much easier for the dog to learn its lessons because late corrections are very confusing to the dog.

dogtra 1100NC remote collars offer two different kinds of stimulation:

Pressing the “Nick” button causes a very short single pulse of electrical stimulation. It automatically shuts off in a fraction of a second, no matter how long the button is held down.

The “Nick” is used as a substitute for leash corrections when the dog is off lead. It is mild but motivating!

Pressing the “Constant” button causes the collar to emit electrical stimulation that stays on for up to twelve seconds as long as the button is held down. “Constant” stimulation is used for low level applications for guiding dogs into the desired behavior or as a reserve high to stop unsafe behaviors such as chasing animals or cars.

All **dogtra** collars come complete with a handheld transmitter, dog collar with receiver, battery charger, test light and operating instructions manual, carrying case.

### MAIN FEATURES

- Easy to use transmitter.
- All intensity level adjustments are made from a digital dial on the transmitter. The dial works like a rheostat, gradually increasing the intensity with no jumps between intensity levels.
- Reliable stimulation effective for all types of dogs no matter how heavy the coat.
- The **dogtra** 1100NC has a 800m range.
- Waterproof collar receiver and water-resistant transmitter on **dogtra** 1100NC
- No external antenna on the collar receiver.
- User replaceable and rechargeable Ni-MH batteries.
- Over 3000 different identity codes to prevent conflicts with other collars.

## SAFETY

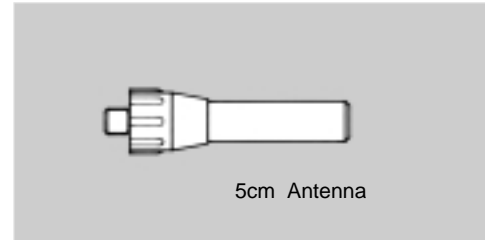
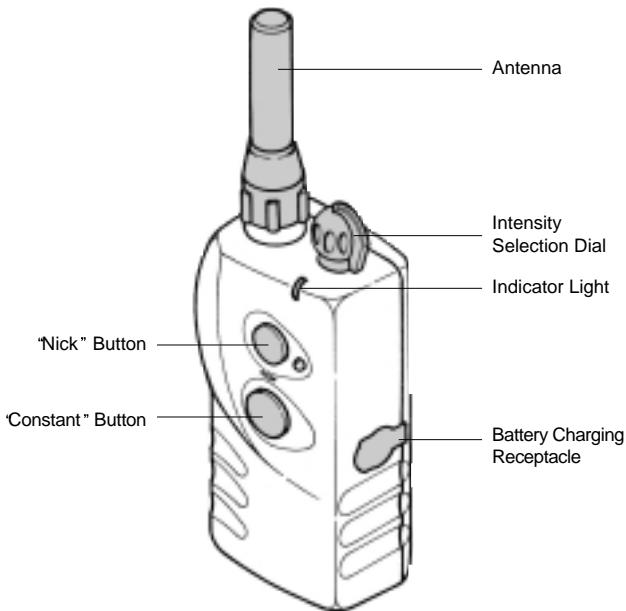
dogtra® collars use state-of-the-art micro-computer technology. Both the transmitter and receiver have an automatic control which limits the stimulus to twelve seconds when used in the “Constant” mode and a fraction of a second when used in the “Nick” mode. A filtering system prevents reception from sources other than your transmitter.

## dogtra® COLLAR PACKAGE CONTENTS

- Transmitter
- Receiver
- Battery charger and cables
- Test light
- Owner’s manual
- Carrying case.

## DESCRIPTION OF TRANSMITTER PARTS

dogtra® 1100NC transmitter

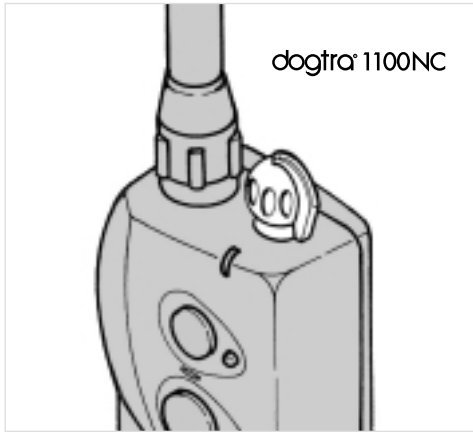


### Transmitter Antenna

A short 5cm antenna is supplied with the dogtra® 1100NC .

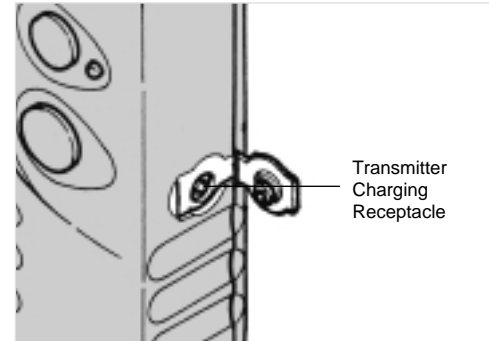
The antenna should be screwed into the top of the transmitter to ensure that the signals are sent properly to the collar receiver and that maximum range is attained.

Only provided antenna may be used.



### **Intensity Selection Dial**

The intensity selection dial is located on the top of the transmitter. Number one is the lowest level and number one hundred is the highest level.

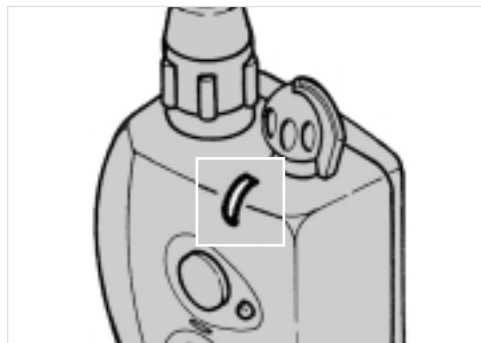


### **Transmitter Battery Charging Receptacle**

Located on the side of the transmitter, the receptacle is covered by a rubber plug. Insert one end of the battery charging cable into the receptacle to charge the battery.

(See Battery Charging Procedure.)

After charging is completed, close the receptacle with its rubber plug to prevent dirt from getting inside.



### Transmitter Indicator Light (LED)

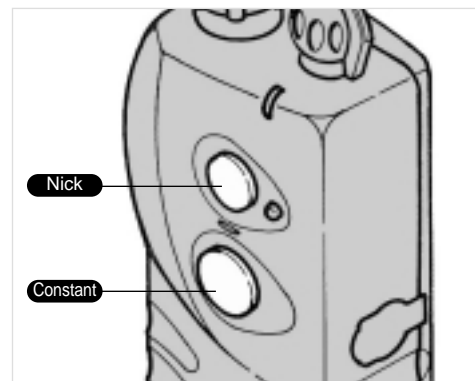
The transmitter indicator light is located by the intensity selection dial.

When a button on the transmitter is pushed, the red light comes on to indicate that the transmitter is being activated.

If the indicator light emits a double blink while the button is pressed, the battery needs to be recharged.

### BUTTON FUNCTION

dogtra® 1100NC



The transmitter for dogtra® 1100NC has two buttons.

The top button gives “Nick” stimulation when pressed. The bottom button gives “Constant” stimulation for as long as you press the button up to twelve seconds.

**“Nick” Button**

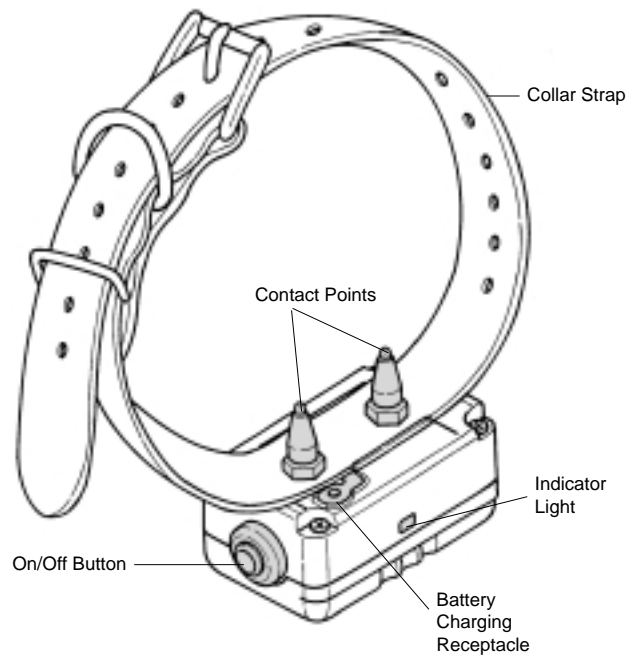
When the “Nick “ button is pushed, the receiver emits an extremely short pulse of electrical stimulation that automatically shuts off no matter how long you leave your finger on the button. The “Nick “ is mild but motivating!

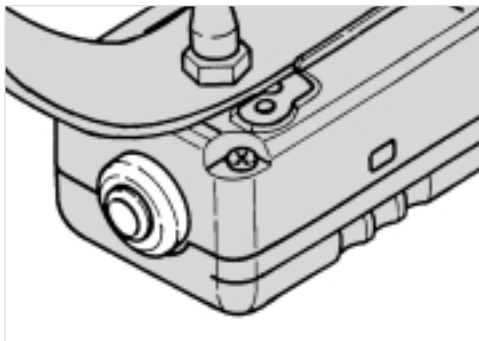
**“Constant” Button**

Pressing the “Constant” button gives stimulation for up to twelve seconds, at which time, the collar will turn off. The collar will reactivate, when you push the button again.

**DESCRIPTION OF  
COLLAR PARTS**

dogtra 1100NC Collar



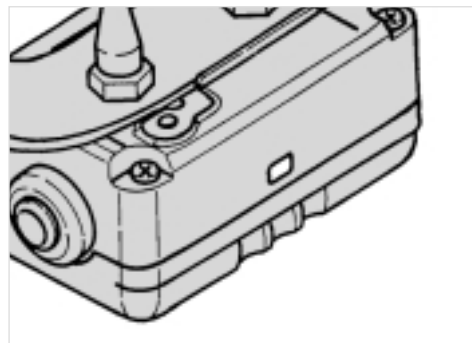


### **On/Off Button**

To turn the collar on, press the button on the end of the receiver for one full second until the light comes on.

To turn the collar off, hold the button down for one full second until the red light goes off.

A delay has been built into the on/off switch so the dog cannot turn the collar off by accident.

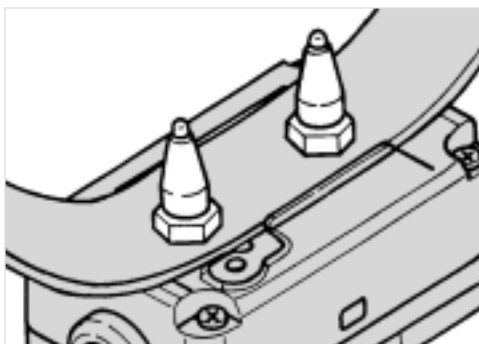


### **Receiver Indicator Light (LED)**

Located on the front of the collar, the indicator light comes on and blinks once every 2 seconds after the collar is turned on.

The blinking will change from a single flash to a double flash, when the collar needs to be recharged.

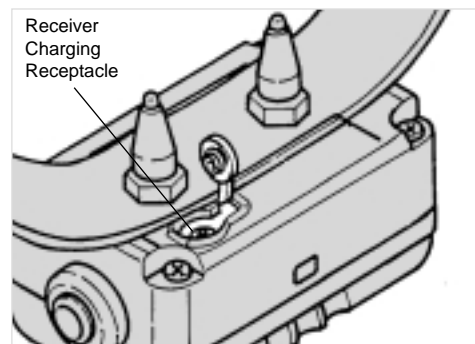
When the "Constant" button on the transmitter is pushed, the collar indicator light will glow steadily for as long as you hold the button down, for up to twelve seconds. When the "Nick" button is pushed, the light comes on for a fraction of a second.



### Contact Points

The collar should be fitted so that the stainless steel contact points press firmly against the dog's skin.

A loose fit can allow the collar to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub the skin and cause irritation. If the collar is too loose, electrical contact will be inconsistent and your corrections will be inconsistent also.



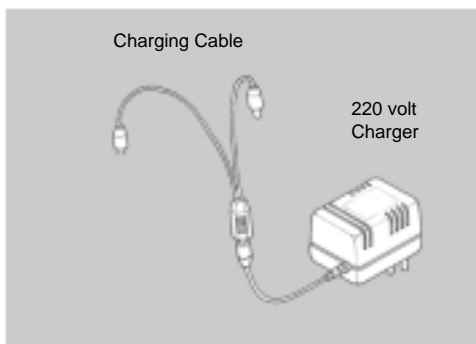
### Receiver Battery Charging Receptacle

On the inside of the collar, next to the collar strap, is a battery charging receptacle with a rubber cover plug.

### Internal Antenna

The dogtra 1100NC has no external antenna on the collar. The Antenna is inside the collar receiver.

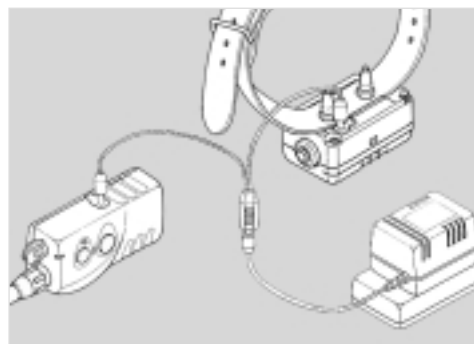
## BATTERY CHARGER



The battery charger and charging cables allow you to charge both the transmitter and receiver at the same time.

The battery charger is designed for a 220 volt wall outlet. (U.S.A. 110 volt AC chargers and 12 volt field charger for your automobile are also available).

## CHARGING THE BATTERIES



dogtra® uses Ni-MH (Nickel-Metal-Hydride) batteries that do not set a memory and can be charged on a regular basis without harm to the battery. There is no need to completely drain the batteries between charges.

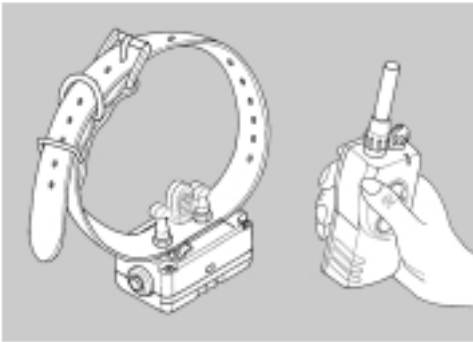
1. Charge the batteries for 14 hours before using the collar for the first time.
2. Do not charge the batteries near any flammable substances.

3. Fully charge the batteries for 14 hours if the collar is to be stored without use for a period of a month or more.
4. Recharge the battery if
  - the indicator light on the collar is emitting a double blink every 2 seconds,
  - the indicator light on the transmitter or receiver does not come on,
  - the indicator light on the transmitter or receiver comes on momentarily but does not stay on, when the "Constant" button is pushed.

### **Battery Charging Procedure**

1. Attach the charging cables to both the transmitter and receiver(s), as shown on page 91.
2. Plug the charger into a 220 volt wall outlet as if using the accessory field charger plug into a cigarette lighter.  
(Use 110 volt charger for U.S.A.) When properly plugged in, all indicator lights should glow red.  
  
The receiver automatically turns off, when you insert the charging cable into the battery charging receptacle on the receiver.
3. After charging, cover the battery charging receptacles with the rubber plugs on the transmitter and receiver.
4. Battery is fully charged with a 14 hour charge.

## TESTING YOUR dogtra® 1100NC COLLAR



1. Turn the power switch on by pressing the button on the end of the collar receiver for one second. The indicator light will come on for a moment then blink once every two seconds, showing that the collar is ready to use. (If the red indicator light emits a double blink every two seconds, the batteries need to be charged.)

2. Place the test light on the receiver contact points and hold it there.
3. Set the transmitter intensity dial to level one hundred and push the "Constant" button.
4. Watch the test light as you push the "Constant" button on the transmitter. It should glow brightly. As a safety feature the collar will automatically turn off after twelve seconds. To reactivate, release the button for one second and the collar will reset.
5. Push the "Nick" button. The test light should light for just a moment.
6. Change the intensity dial to level fifty and repeat the test. The test light should glow dimmer.

**NOTE : It is normal for the test light not to come on if the intensity level is set below level ten.**

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Fitting the collar

The collar strap should be adjusted so that the contact points are held firmly against the dog's skin. If the collar is too loose, it can cause irritation from the contacts rubbing against the skin.

If the dog has a heavy coat, move the receiver up and down to work the contact points down into the coat.

### ATTENTION!

**Avoid having the dog wear the collar with the contact points in the same place for more than two hours at a time. Leaving the points on the same spot for extended periods of time can cause skin irritation. If the dog is to wear the e-collar for long periods, occasionally reposition the collar so that the contact points are moved to a different spot on the dog's neck.**

### Intensity selection

To select the intensity level, start on "zero" setting. Gradually increase the level until you get a response from the dog that would be equivalent to a quick pull or "POP" with a leash.

Remember that you will need to adjust the setting (upward or downward) as the dog's attitude changes, especially during times of increased excitement or distraction.

### Maintenance

Always clean and rinse the collar thoroughly with tap water after use in salt water.

The receiver and collar strap should be periodically cleaned with detergent and water to prevent malfunction. Remove the contact points and clean the area beneath the strap.

### Reception

The dogtra 1100NC collar has a range of a 800m. Depending on the way you use your transmitter, the transmitting range might be quite different.

You will have more range if you hold the transmitter away from your body, when you push the button.



Maximum Range



Typical Range



Minimum Range

If your finger touches the antenna near the dial on the top of the transmitter, the actual range may be reduced, while you push the button on the transmitter

## ACCESSORIES

The following items may be purchased separately

### **Dummy Collar**

A dummy collar is recommended for use with very sensitive dogs to get them used to the size and weight of the collar.

### **U.S.A. Charger**

Designed for use with 110V AC electrical outlets in U.S.A.

### **Field Charger**

Designed for use with the 12 volt cigarette lighter in your car.

## WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

### **Warranty Repair**

**Dogtra-Europe** provides the original purchaser a one year limited warranty on parts and labor from the date of the original purchase. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has attempted work.

A copy of the sales receipt showing purchase date is required before warranty work is begun.

Write a note briefly explaining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime and evening phone numbers.

### Out of Warranty Repair

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number and evening phone number.



**Dogtra-Europe**

**EUROSOS SYSTEM**

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé

78320 La Verrière

France

Tél : 01 30 62 65 65

Fax : 01 30 62 66 11

E-mail : eurosos.yhk@wanadoo.fr

### 1. Description

All our training and locating devices consist of :

- one short range portable remote control(radio transmitter);
- one receiver collar with an internal or an external antenna(depending on the model).

### 2. Conformity to the European standard

All our radio-electric devices are subject to conformity evaluation by the EMITECH(the registration number : 0536)-the Article 10 of the Directive R&TTE 1999/5/CE.

**CE 0536** 

You can constant the decalaration EC conforming on our WEB site <http://www.dogtra-europe.com> or demand the copy by fax number + 33 - 1 30 62 66 11.

### 3. Warnings to users in certain countries

The users should be aware of the fact the use of radio transmitters can be restricted in certain countries(please refer to the local regulation before the use).

This device is registered to the radiocommunications agency by the manufacture in the following countries :

Germany, France, Italy, Belgium, Netherlands, Denmark, Swiss, Austria, Portugal, Luxembourg, United Kingdom, Finland, Sweden, Spain.